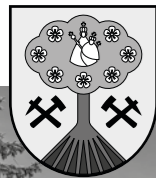


# Malé Svatoňovice

Mapa obce a přilehlého okolí



více info



„Člověk musí jet daleko, hrozně daleko, aby se dostal co nejbliž k domovu.“

Karel Čapek



Nezisková organizace podporující trvale udržitelný rozvoj cestovního ruchu na území regionu Kladské pomezí



Vydala obec Malé Svatoňovice s finanční podporou Královéhradeckého kraje

## Obec Malé Svatoňovice

Nádražní 105, 542 34 Malé Svatoňovice  
tel.: +420 499 886 341, e-mail: obec@malesvatonovice.cz

[www.malesvatonovice.cz](http://www.malesvatonovice.cz)

Mapa: Geodezie On Line, spol. s r.o. [www.geodezieonline.cz](http://www.geodezieonline.cz)  
Foto: Jan Zális. Grafické zpracování: PINstudio © 2015 | [www.pinstudio.cz](http://www.pinstudio.cz)

## Malé Svatoňovice

„Je to pěkný kraj, ten svatoňovický, Odolov, Markoušovice a co všechno je kolem Jestřebích hor a Žaltmanu, a ty araukarity, zkamenělé zbytky prastaré přírody, mu ještě přidávají na zajímavosti. Snad nikde na světě nevykvete tolik sasaneček, tolik slziček, vřesu a mateřídoušky, hořkého koření, tolií a vstavačů jako tady...“

Josef Čapek, 1918

## Obec Malé Svatoňovice

lidově zvaná Studánka, leží na úpatí Jestřebích hor v nadmořské výšce 450 m. n. m. Na rozloze 766 ha žije trvale 1 500 obyvatel. Městečko má bohatou kulturní a sportovní tradici. V roce 1890 se v Malých Svatoňovicích narodil spisovatel a novinář Karel Čapek. Na náměstí je od roku 1946 v jeho rodném domě zřízeno Muzeum bratří Čapků. Dominantou náměstí je barokní poutní kostel zasvěcený Sedmi radostem Panny Marie. Kostel dala postavit tehdejší majitelka náchodského panství Anna Marie Viktorie Piccolomini de Aragona na místě jednoduché dřevěné kapličky poblíž studánky, provázené pověstí o zázračné schopnosti uzdravení nemocných. Kostel byl posvěcen v roce 1734. Atmosféru náměstí a romantickou pověst o studánce citlivě doplňuje procházka Mariánským sadem – lesoparkem poblíž kostela. Byl zbudován v letech 1891 – 1893 zásluhou Spolku pro zvelebení poutního místa. Tvoří ho 7 kapliček, křížová cesta se 14 dřevěnými kříži s vyobrazením zastavení Ježíše Krista a Boží hrob, uvnitř vyzdobený araukarity a sochou Ježíše Krista od řezbáře Antonína Suchardý z Nové Paky. Obec i její okolí poskytuje ideální sportovní podmínky pro běžce i běžecké lyžování. Vybudovány jsou tenisové a volejbalové kurty. Sportovní areál doplňují hřiště, koupaliště a sportovní hala. K historii obce neoddělitelně patří hornictví. 400 let dolování uhlí připomínají značené naučné stezky po hornických památkách a informační tabule. Návštěvníci Malých Svatoňovic mohou svou procházku zakončit na vrcholu Jestřebích hor na Žaltmanu (739 m. n. m.), kde Klub českých turistů zbudoval kovovou rozhlednu. Je celoročně volně přístupná. Odtud je výhled do celé Krakonošovy zahrady, do kraje, který hluboce ovlivnil tvorbu bratří Čapků.

## Poutní kostel Sedmi radostí Panny Marie

Svatoňovická Studánka je známá od nepaměti. V říjnu 1715 Václav Šrejbr zavěsil na suchou třešeň u studánky sošku Panny Marie, kterou zhotovil řezbář Jan Karásek z Odolova. V den svátku Všech svatých, 1. listopadu 1715, zde pak došlo uzdravení chromého Davida Dröschela ze Slavětína. V červnu 1716 suchá třešeň po 7 letech rozkvetla a v září se na ní objevily plody. Věhlas hojně navštěvované studánky přiměl majitelku náchodského panství, kněžnu Annu Ludmilu Viktorii Piccolomini de Aragona, ke stavbě kaple nad pramenem a založení barokního kostela, který byl dokončen roku 1734 a zasvěcen ke cti Sedmi radostí Panny Marie. Historii poutního místa sepsal úředník David Antonín Nývlt a své dílo „Prospěšný potok vod“ vydal roku 1736 tiskem. V letech 1830 až 1831 byla provedena přestavba kostela do současné podoby. Vnitřní vybavení pochází z 2. poloviny 19. století. Na svoji svatoňovickou pouť vzpomíná v díle Babička i spisovatelka B. Němcová.

## Mariánský sad

Mariánský sad v Malých Svatoňovicích byl zbudován Spolkem pro zvelebení poutního místa v Malých Svatoňovicích. V roce 1892 byl posvěcen základní kámen a ještě téhož roku v kopci nad kostelem bylo postaveno sedm zděných kapliček sedmi radostí Panny Marie. V roce 1839 byla zbudovaná křížová cesta. Svým rozmístěním se snaží přiblížit cestě Ježíše na Golgotu. Architektonický návrh je od Edmunda Chaury z Červeného Kostelce, kapličky vyzdobil akademický malíř Josef Cobl. V letech 1902 – 1905 byla vystavěna kaple Božího hrobu. Vysvěcena byla 8. dubna 1906. Uprostřed interiéru kaple je umístěna prosklená skříň, kde na kamenném lůžku z araukaritů leží socha mrtvého Krista zhotovená sochařem a řezbářem Antonínem Suchardou z Nové Paky.

## Hornictví

Malé Svatoňovice jsou ve své bohaté historii i obcí hornickou. V roce 1590 bylo v nedalekých Markoušovcích objeveno černé uhlí a jeho dobývání se od 17. století postupně rozšířilo po celých Jestřebích horách. Zpočátku bylo uhlí v horách nad Studánkou dobýváno těmi nejjednoduššími způsoby, nejčastěji pomocí zemědělského nářadí. Jak se hornictví v kraji rozvíjelo, jak se s dobou měnila technika dobývání a především jak hornické řemeslo poznamenalo životy mnoha generací v oblasti Jestřebích hor, přibližuje hornická expozice v Městském muzeu ve Rtyni v Podkrkonoší, terénní expozice důlních strojů a důlní dopravy v lokalitě K Idě v Malých Svatoňovicích, obnovený portál štol Kateřina pod Mariánským sadem a trasa naučné stezky po hornických památkách. Těžba byla ukončena v roce 1990. O úctě k dějinám vypovídá i obecní znak, na němž rozkvetlou třešeň se sedmi prameny vody mezi kořeny doprovází dvojice „fajslíků“, mlátků a železek na zkřížených násadách jako připomínka, že Malé Svatoňovice bývají po čtyři století hornickou obcí.

## Důležité kontakty

**Turistické informační centrum a MBČ:**  
tel.: +420 499 886 295, e-mail: muzeum@malesvatonovice.cz

**Lékař:**  
tel.: +420 488 886 136, +420 776 150 525

## Restaurace:

- Restaurace Salamandr, tel. +420 737 564 902
- Pivnice Kamenka, tel. +420 608 859 916
- Pivnice U Hašků, tel. +420 733 390 779
- Kavárna a Pizzerie Dášeňka, tel. +420 732 115 881
- Cukrárna, tel.: +420 737 806 184

## Ubytování v okolí:

### BATŇOVICE

- **Apartmán Eva**  
tel. +420 499 888 191, +420 602 847 101, [www.apartmaneva.cz](http://www.apartmaneva.cz)
- **Jaroslav Skaloud**  
tel. +420 499 781 495, +420 602 142 806
- **Emanuel Šeps**  
tel. +420 603 500 351, [www.apartman-batnovice.cz](http://www.apartman-batnovice.cz)

### HAVLOVICE

- **Ubytovna TJ Sokol Havlovice**  
tel. +420 605 384 544, [www.havlovice.cz](http://www.havlovice.cz)

### CHVALEČ

- **Chalupa U Matěje**, Petřikovice  
tel. +420 776 219 913, [www.chalupaumateje.cz](http://www.chalupaumateje.cz)
- **Penzion U Hada**  
tel. +420 737 724 587, [www.penzion-u-hada.cz](http://www.penzion-u-hada.cz)
- **Penzion Jaroslav** Petřikovice  
tel. +420 602 261 371, [www.penzion-jaroslav.cz](http://www.penzion-jaroslav.cz)

### JÍVKA

- **Penzion Pod lesem**  
tel. +420 605 515 866
- **Penzion Pod kaštanem**  
tel. +420 776 343 486, [www.podkastanem.wz.cz](http://www.podkastanem.wz.cz)
- **Penzion U Jenička**  
tel. +420 776 894 183
- **Usedlost Janovice**  
tel. +420 777 276 876
- **Penzion U Tyšerů**  
tel. +420 777 040 907, [www.josefssr.cz](http://www.josefssr.cz)
- **Penzion Jívka – Karel Kobr**  
tel. +420 491 487 140, [www.pensionjivka.cz](http://www.pensionjivka.cz)

### MALÉ SVATOŇOVICE

- **Ubytovna Bezpečnostně právní akademie**  
tel. +420 499 829 715
- **Penzion Bery**  
tel. +420 608 025 154

### MARŠOV U ÚPICE

- **Ubytování Tomáš Kundrt**  
tel. +420 499 781 576
- **Ubytování U Svobodů**  
tel. +420 723 278 933

### RADVANICE

- **Pension a restaurace Radvanice**  
tel. +420 499 897 355, +420 603 427 884, [www.pensionradvanice.cz](http://www.pensionradvanice.cz)
- **Lyžařský vlek s ubytováním**  
tel. +420 603 367 991, +420 499 897 336, [www.vlekradvanice.cz](http://www.vlekradvanice.cz)
- **Chata Jestřebí bouda – Řehačka**  
tel. +420 603 546 857, [www.jestrebibouda.cz](http://www.jestrebibouda.cz)
- **Chata U vleku**  
tel. +420 774 135 135, [www.chata123.cz](http://www.chata123.cz)
- **Apartmán Studánka**  
tel. +420 499 897 367, +420 603 518 333
- **Privát Daniela**  
tel. +420 604 316 321

### RTYNĚ V PODKRKONOŠÍ

- **Ubytovna Správy bytového fondu**  
tel. +420 499 888 130, +420 724 735 002
- **Pension - Školící středisko OPGT**  
tel. +420 499 888 121, +420 776 187 604
- **Chalupa U Šimánků**  
tel. +420 777 333 750, +420 608 868 286, [www.ruzovachalupa.cz](http://www.ruzovachalupa.cz)
- **Ubytování Na vejminku**  
tel. +420 604 181 981, +420 776 344 729, [www.vejminek.cz](http://www.vejminek.cz)
- **Apartmán Duha**  
tel. +420 733 741 241
- **Apartmány Rtyňka**  
tel. +420 608 749 831, +420 776 582 522, [www.ubytovanirtyne.cz](http://www.ubytovanirtyne.cz)

### SUCHOVŘŠICE

- **Restaurace a penzion**  
tel. +420 499 881 684, +420 603 838 336, [www.penzion.wz.cz](http://www.penzion.wz.cz)
- **Ubytování U lávky**  
tel. +429 488 881 268, +420 774 881 268

### VELKÉ SVATOŇOVICE

- **Ubytovna Relax**  
tel. +420 732 874 932



## Tipy na výlet v blízkém okolí

**Adršpach** · skalní město ①  
**Babiččino údolí** · Ratibořice, vyrostla zde Božena Němcová ②  
**Broumov** · benediktýnský klášter ③  
**Česká Skalice** · muzeum a škola Boženy Němcové, vodní nádrž Rozkoš  
**Dvůr Králové nad Labem** · ZOO a safari  
**Hronov** · rodiště Aloise Jiráska  
**Josefov** · pevnostní klasicistické město ④  
**Kuks** · hospital, nedaleko Braunův betlém  
**Náchod** · zámek, nedaleko vojenská pevnost Dobrošov a Březinka ⑤  
**Nové Město nad Metují** · zámek ⑥  
**Pec pod Sněžkou** · sportovní a rekreační středisko ⑦  
**Rtyně v Podkrkonoší** · Městské muzeum s hornickou expozicí  
**Teplice nad Metují** · skalní město  
**Trutnov** · brána do Krkonoš  
**Špindlerův Mlýn** · sportovní a rekreační středisko  
**Úpice** · Městské muzeum s expozicí rodiny Čapkovy a galerie J. Mezerové ⑧

# VYSVĚTLIVKY

- turistické značené trasy pěší Klubu českých turistů
- cyklistické značené trasy Klubu českých turistů
- cykloturistické značené trasy Klubu českých turistů
- znané národní stezky
- parkoviště, informační centrum, čerpací stanice
- kotelny, kaple, křížek
- zámek, hrad, zřícenina
- rozlehlá vyhlídka, výhled
- klášter, pomník nebo mohyla, hradisko
- památková zóna, lidová architektura, muzeum
- hranice přírodní rezervace
- hranice CHKO
- hranice obce Malé Svatoňovice

1:25 000

Mapový podklad © GeoInfo On Line, spol. s r.o. 2015

